

Privacy Policy Avenompay	Политика конфиденциальности Avenompay
Version 2.0 – October 2025	Версия 2.0 - Октябрь 2025
<p>In this privacy policy, we - the company Avenom Limited, with the registered office Unit No. A222, 3F, Hang Fung Industrial Building, Phase2, No.2G Hok Yuen Street, Hung Hom (<i>Avenompay, we</i>) would like to tell you how we process your personal data when you use our website <a href="https://avenompay.ru">https://avenompay.ru</a> and Platform located at: <a href="https://avenompay.ru">https://avenompay.ru</a>.</p> <p>The privacy policy applies to all processes of collection, recording, systematization, accumulation, storage, clarification, extraction, use, transfer (distribution, provision, access), depersonalization, blocking, deletion, destruction of personal data, carried out using automation tools and without the use of such tools.</p>	<p>В настоящей политике конфиденциальности мы - компания Avenom Limited, зарегистрированная по адресу Unit No. A222, 3F, Hang Fung Industrial Building, Phase2, No.2G Hok Yuen Street, Hung Hom, Hong Kong (<i>далее — «Avenompay», «мы»</i>) хотели бы рассказать вам, как мы обрабатываем ваши персональные данные, когда вы используете наш веб-сайт <a href="https://avenompay.ru">https://avenompay.ru</a> и Платформу по адресу: <a href="https://avenompay.ru">https://avenompay.ru</a>.</p> <p>Действие Политики распространяется на все процессы по сбору, записи, систематизации, накоплению, хранению, уточнению, извлечению, использованию, передаче (распространению, предоставлению, доступу), обезличиванию, блокированию, удалению, уничтожению персональных данных, осуществляемых с использованием средств автоматизации и без использования таких средств.</p>
<p>1.1. If you do not agree with the terms of this Policy, please do not use the website and Platform.</p>	<p>1.1. Если вы не согласны с настоящей Политикой, пожалуйста, не пользуйтесь веб-сайтом и Платформой.</p>
<p>1.2. This Policy shall not apply to Platform, or services of third-party developers, providers, advertisers or sponsors and social media, services that might be available through or integrated with the Platform, including links thereto (<i>Third-Party Services</i>). For example, when effecting a payment, you may be redirected to the payment system's website and in such cases, the processing of data is beyond the control of Avenompay. Such Third-Party Services act as independent data controllers guided by their own policies, we therefore recommend that you make yourself aware of them. We shall not bear any responsibility for privacy policy of such Third-Party Services and you shall use these services at your own risk.</p>	<p>1.2. Настоящая Политика не распространяется на программное обеспечение, а также сервисы сторонних разработчиков, поставщиков, рекламодателей или спонсоров, социальные сети, услуги, которые могут быть доступны через Программное обеспечение или интегрированы с ним, равно как и ссылки на них (<i>далее — «Сторонние сервисы»</i>). Например, при оплате вы можете быть перенаправлены на сайт платежной системы. Обработка данных в этих случаях находится вне контроля Avenompay. Такие Сторонние сервисы являются самостоятельными контролерами данных и действуют на основании собственных политик, мы рекомендуем вам ознакомиться с ними. Мы не несем никакой</p>

	ответственности за политику конфиденциальности таких Сторонних сервисов, и вы используете эти сервисы на свой страх и риск.
<p>1.3. We aim to protect and respect your privacy. If we determine the purpose of processing the personal data provided by you via the Platform, we shall be considered the data controller. This Policy complies with the <i>Cap. 486 Personal Data (Privacy) Ordinance (PDO)</i>. It further complies with all other applicable laws and aims to ensure due protection and care relating to the processing of your personal data pursuant to PDO.</p>	<p>1.3. Мы стремимся защищать и уважать вашу конфиденциальность. Если мы определяем цель для которой обрабатываются персональные данные, которые вы предоставляете посредством Платформы, мы являемся «контролером данных». Настоящая Политика действует в соответствии с Гонконгским Ордонанс «О персональных данных (частной жизни)» (<i>далее - «PDO»</i>) и другим применимым законодательством и призвана обеспечить надлежащую защиту и заботу в отношении обработки ваших персональных данных в соответствии с PDO.</p>
<p>1.4. Legal grounds for processing personal data. The Operator processes personal data on the basis of the following acts:</p> <p>1.4.1. Legislation regulating the activities of the Operator;</p> <p>1.4.2. Operator's statutory documents;</p> <p>1.4.3. Agreements concluded between the Operator and you, including the Terms of Use;</p> <p>1.4.4. Consent to personal data processing.</p>	<p>1.4. Правовые основания обработки персональных данных. Оператор осуществляет обработку персональных данных на основании следующих актов:</p> <p>1.4.1. Законодательство, регулирующее деятельность Оператора;</p> <p>1.4.2. Уставные документы Оператора;</p> <p>1.4.3. Договоры, заключаемые между Оператором и вами, в том числе Пользовательское соглашение;</p> <p>1.4.4. Согласие на обработку Персональных данных.</p>
<p><b>2. Information collected and processed by Avenompay</b></p>	<p><b>2. Собираемые и обрабатываемые данные</b></p>
<p>2.1. Avenompay may collect and process any personal data that helps to identify you, as well as any other information (including anonymized) that is not directly related to personal data such as device specifications, connection details, error reports and interface interaction methods (<i>Other Data</i>). In this privacy policy, the processing of personal data means any action (operation) or set of actions (operations) with personal data performed using automation tools or without the use of such tools, including collection, recording, systematization, accumulation, storage, clarification (updating, modification),</p>	<p>2.1. Avenompay может собирать и обрабатывать персональные данные, под которыми понимаются любые данные, которые могут идентифицировать вашу личность, а также иные данные (в том числе анонимизированный), прямо не относящиеся к персональным данным. Например, технические характеристики устройств, подключений, отчеты об ошибках, способы взаимодействия с интерфейсами (<i>далее — «Дополнительные данные»</i>).</p> <p>Под обработкой персональных данных в настоящей политике конфиденциальности понимается любое действие (операция) или</p>

<p>extraction, use, transfer (distribution, provision, access), depersonalization, blocking, deletion, destruction of personal data.</p>	<p>совокупность действий (операций) с персональными данными, совершаемых с использованием средств автоматизации или без использования таких средств, включая сбор, запись, систематизацию, накопление, хранение, уточнение (обновление, изменение), извлечение, использование, передачу (распространение, предоставление, доступ), обезличивание, блокирование, удаление, уничтожение персональных данных.</p>
<p>2.2. Avenompay processes personal data provided by you for the following purposes:</p>	<p>2.2. Avenompay осуществляет обработку персональных данных, предоставляемых вами, в следующих целях:</p>
<p>2.2.1. Product offering: Regarding company representatives:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Name</li> <li>● E-mail address</li> <li>● Phone number</li> </ul>	<p>2.2.1. Предложение продукта: В отношении представителей компаний:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Имя</li> <li>● Адрес электронной почты</li> <li>● Номер телефона</li> </ul>
<p>2.2.2. Gaining access to the platform: Regarding company representatives and subcontractors:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Phone number</li> </ul>	<p>2.2.2. Получение доступа на платформу: В отношении представителей компаний и субподрядчиков:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Номер телефона</li> </ul>
<p>2.2.3. Fulfillment of mutual obligations arising between Avenompay and me on the basis of the Terms of Use to ensure full access to all functions of the Platform, as well as for the purpose of verifying my trustworthiness as a performer:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● First, last name and patronymic (if available)</li> <li>● Passport details</li> <li>● Information contained in the receipt for the patent payment</li> </ul>	<p>2.2.3. Исполнение взаимных обязательств, возникающих между Avenompay и вами на основании Условий использования для обеспечения полного доступа ко всем функциям Платформы, а также для целей проверки вас как исполнителя на благонадежность:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Имя, фамилия и Отчество (при наличии)</li> <li>● Паспортные данные</li> </ul>

(First and last name patronymic (if available), passport details, bank details, taxpayer identification number, amount of advance payment for personal income tax)

- Information pertaining to the policy of compulsory medical insurance or additional medical insurance, or the agreement for the provision of paid medical services (name of the insurance company / name of the company providing paid medical services, series and number of the policy/agreement, date of issue of the policy/date of execution of the agreement)
- Information contained on the first page of the medical book that does not fall under the special category of personal health data
- Information about registration as a self-employed individual
- Information on the source of income
- Details regarding payments
- Period of cooperation
- Tax amounts
- Services received
- Passport information
- Visa details
- Work permit information
- Migration card details
- Temporary registration information
- SNILS number
- Information regarding the driver's license
- Information contained in the driver's license
- Information contained in the vehicle passport
- The ID of the authorized client
- The type of device used

- Сведения, содержащиеся в чеке об оплате патента (ФИО плательщика, паспортные данные, банковские реквизиты, ИНН, сумма авансового платежа по НДФЛ)
- Данные о полисе обязательного медицинского страхования или дополнительного медицинского страхования, либо договоре о предоставлении платных медицинских услуг (наименование страховой компании/ наименование компании, осуществляющей платные медицинские услуги, серия и номер полиса/договора, дата выдачи полиса/дата заключения договора)
- Сведения, содержащиеся на первой странице медицинской книжки и не подпадающие под специальную категорию персональных данных о состоянии здоровья
- Сведения о регистрации в качестве самозанятого
- Сведения об источнике дохода
- Сведения о выплатах
- Сведения о сроке сотрудничества
- Сведения о суммах налога
- Сведения, содержащиеся в чеке за услуги
- Сведения, содержащиеся в заграничном паспорте
- Сведения, содержащиеся в визе
- Сведения, содержащиеся в разрешении на работу
- Сведения, содержащиеся в миграционной карте
- Сведения о временной регистрации
- СНИЛС
- Сведения о водительском удостоверении
- Сведения, содержащиеся в водительском удостоверении
- Сведения о транспортном средстве
- Сведения, содержащиеся в свидетельстве о регистрации ТС

<ul style="list-style-type: none"> <li>● IP address</li> <li>● Geolocation details, including region, country, state, city</li> <li>● The type of browser used</li> <li>● IDs associated with your device</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Сведения, содержащиеся в ПТС</li> <li>● Идентификатор авторизованного клиента</li> <li>● Тип используемого устройства</li> <li>● IP адрес</li> <li>● Детали геолокации, включая регион, страну, штат, город</li> <li>● Тип используемого браузера</li> <li>● Идентификаторы, связанные с вашим устройством</li> </ul>
<p>2.2.4. Customer behavior analytics: Regarding company representatives and subcontractors:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● The address of the web page from which you accessed our Platform</li> <li>● Number of visits to the Platform</li> <li>● Which pages are you going to</li> <li>● Traffic data</li> <li>● Time and duration of the communication session</li> </ul>	<p>2.2.4. Аналитика клиентского поведения: В отношении представителей компаний и субподрядчиков:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Адрес веб-страницы, с которой вы зашли на нашу Платформу</li> <li>● Количество посещений Платформы</li> <li>● На какие страницы вы переходите</li> <li>● Данные о трафике</li> <li>● Время и продолжительность сеанса связи</li> </ul>
<p>2.2.5. Processing support requests: Regarding company representatives and subcontractors:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● First, last name and patronymic (if available)</li> <li>● Passport details</li> <li>● Phone number</li> </ul>	<p>2.2.5. Обработка запросов в службе поддержки: В отношении представителей компаний и субподрядчиков:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Имя, фамилия и отчество (при наличии)</li> <li>● Паспортные данные</li> <li>● Номер телефона</li> </ul>
<p>2.2.6. Distribution of information in case of subscription to the newsletter: Regarding company representatives and subcontractors:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● E-mail address</li> <li>● Name</li> </ul>	<p>2.2.6. Рассылка информации в случае подписки на рассылку: В отношении представителей компаний и субподрядчиков:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Адрес электронной почты</li> <li>● Имя</li> </ul>
<p>2.2.7. Making calculations and receiving payments:</p>	<p>2.2.7. Производство расчетов и получение оплат:</p>

<p>Regarding company representatives and subcontractors:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• First, last name and patronymic (if available)</li> <li>• Phone number</li> <li>• Tax number</li> <li>• Payment details</li> </ul> <p>Should you have any concerns regarding the use of certain billing information, please refer to the Privacy Policy of the chosen payment system.</p>	<p>В отношении представителей компаний и субподрядчиков:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Имя, фамилия и отчество (при наличии)</li> <li>• Номер телефона</li> <li>• Налоговый номер</li> <li>• Платежные реквизиты</li> </ul> <p>Если вы сомневаетесь в использовании той или иной платежной информации, обратитесь к Политике конфиденциальности той, платежной системы, которую вы выбрали.</p>
<p>2.2.8. The data indicating your access path:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Address of the web-page which you used to access our Platform.</li> </ul>	<p>2.2.8. Данные из которых мы понимаем, откуда вы к нам зашли:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Адрес веб-страницы, с которой вы зашли на нашу Платформу.</li> </ul>
<p>2.3. If you refuse to provide Avenompay with certain personal data, you will not be able to access the Platform, including, contact Avenompay by using certain methods, sign up / authorize as a Customer of the Platform, activate or use certain functionality of the Platform (for example, receive payments) or receive certain information about Avenompay products.</p>	<p>2.3. Если вы откажетесь предоставить Avenompay определенные персональные данные, вы не сможете получить доступ к Платформе, в том числе, связаться с Avenompay определенным образом, зарегистрироваться / пройти аутентификацию в качестве Клиента Платформы, активировать или использовать определенную функциональность Платформы (например, получать платежи) или получать определенную информацию о продуктах Avenompay.</p>
<p>2.4. Subject to your separate consent or where expressly permitted by applicable laws regulating electronic newsletters, Avenompay may send you promotional emails about products and services offered by Avenompay. In this event we may also use the information collected from you to customize our promotional emails, as well as to track whether you open the emails we send you and which links you are clicking on.  <u>You may at any time cancel or withdraw your consent to receiving promotional emails by clicking the “Unsubscribe” link that is included in each promotional email.</u></p>	<p>2.4. В соответствии с вашим отдельным согласием или в случаях, когда это явно разрешено действующими законами об электронных рассылках, Avenompay может посылать вам на ваш адрес электронной почты маркетинговые сообщения о продуктах и услугах, предлагаемых Avenompay. В таком случае мы также можем использовать вашу собранную информацию для настройки таких маркетинговых сообщений, а также собирать информацию о том, открывали ли вы сообщения и на какую ссылку в тексте вы нажимали.  <u>Вы можете в любой момент отменить или отозвать свое согласие на получение маркетинговых электронных сообщений, нажав на ссылку</u></p>

	<p><u>«Отказаться от подписки», которая имеется в каждом маркетинговом сообщении.</u></p>
<p>2.5. Avenompay may allow advertisers to show their advertisements directly to you on the Platform. While providing such advertisements directly to you, advertisers may place their own cookies on your computer and use their own web beacons and other technologies enabling them to track the effectiveness of advertisements, as well as to collect and track such information as demographical data, likely interests, aggregated information and actions that help them to personalize advertisements delivered to you. Avenompay shall not provide any information that could enable us to identify you without your consent. However, if you react to advertisements targeted at a particular audience (for instance, males aged between 20 and 25 who took part in certain campaigns), the advertiser may conclude that you belong to its target audience. This Policy does not cover any actions of such advertisers. Before responding to an advertisement, you should get familiarized with the respective privacy policy of such advertisers.</p>	<p>2.5. Avenompay может разрешить рекламодателям предоставлять рекламные объявления непосредственно вам на Платформе. Предоставляя эти рекламные объявления непосредственно вам, рекламодатели могут устанавливать собственные файлы cookie на вашем компьютере и запускать свои собственные веб-маяки и другие технологии отслеживания для измерения эффективности своих рекламных объявлений, а также для сбора и отслеживания такой информации, как демографическая информация, предполагаемые интересы, агрегированную информацию и действия, помогающие им с персонализацией рекламного контента, доставляемого вам. Avenompay не предоставляет информацию, которая может идентифицировать вашу личность без вашего согласия, однако, если вы реагируете на рекламу, ориентированную на определенную аудиторию (например, мужчины в возрасте от 20 до 25 лет, которые участвовали в определенных акциях), рекламодатель может прийти к выводу, что вы подходите под описание его целевой аудитории. Настоящая Политика не распространяется на действия таких рекламодателей. В случае если вы захотите отреагировать на рекламу, вам следует ознакомиться с соответствующей политикой конфиденциальности таких рекламодателей.</p>
<p>2.6. When providing us with third-party personal data, you shall warrant that you have obtained the respective party's consent to providing their personal data to Avenompay (for example, by sending invitations to join the Platform).</p>	<p>2.6. В случае если вы предоставляете нам персональные данные третьих лиц, вы гарантируете, что получили согласие данного лица на предоставление его персональных данных Avenompay (например, при направлении приглашений на использование Платформы).</p>
<p><b>3. Cookies.</b></p>	<p><b>3. Файлы cookie.</b></p>
<p>3.1. Cookies are small-sized text files stored in the customer browser that save customer interface settings. We use cookies and other tools such as</p>	<p>3.1. Файлы cookie - небольшие по размеру текстовые файлы, хранящиеся в браузере клиента, сохраняющие параметры настройки</p>

web beacons (electronic images that are used to track the number of visits to a certain page without collecting any personal data that could enable us to identify your personality) as well as tracking pixels. These data help us to operate the Platform, personalize and optimize your browsing experience on Platform pages, direct you via the links, improve functionality of the Platform, provide you support and conduct monitoring and analytics.

интерфейса клиента. Мы используем файлы cookie и другие инструменты, такие как web beacons (веб-маяки — электронные изображения, которые используются для учета количества посещений определенной страницы, не собирая при этом никаких персональных данных, с помощью которых можно идентифицировать вашу личность), а также tracking pixels (пиксели слежения). Эти данные помогают нам управлять Платформой, персонализировать и оптимизировать ваш опыт просмотра страниц Платформы, направлять вас по ссылкам, улучшать функциональные возможности Платформы, оказывать вам техническую поддержку, проводить мониторинг и аналитику.

3.2. We may use all of, or several types of the below cookies on our Platform:

- Necessary cookies. These are cookies that are required for certain parts of our Platform to function properly. They allow you to navigate through our Platform, help us to recognize you on the Platform and thereby enable the requested access to be provided.
- Functional cookies. These help us to customize the content of our Platform to your preferences. They remember your preferences, language and country from which you visited our Platform. The information collected by these cookies can be anonymous and they cannot track your activity on other websites. Such cookies help Avenompay to provide you with information regarding whether you have given your express consent to the use of cookies pursuant with applicable law.
- Performance cookies. These files collect information on how you use our Platform, thus helping us to improve such functions as navigation and help us in resolving technical issues or errors. For example, we use performance cookies to understand how you access our Platform, whether you surf and use our Platform and identify areas that would benefit from improvement.

3.2. Мы используем все или некоторые из следующих категорий файлов cookie:

- Основные файлы cookie. Эти файлы cookie необходимы для работы некоторых частей Платформы. Они позволяют вам перемещаться по разделам Платформы и позволяют нам узнавать вас, чтобы мы могли предоставить вам доступы, о которых вы просили.
- Функциональные cookie. Эти файлы cookie помогают нам настроить содержимое Платформы в соответствии с вашими предпочтениями. Они запоминают ваши предпочтения, язык и страну, из которой вы заходите на Платформу. Информация, которую эти cookie собирают, может быть анонимной, и они не могут отслеживать вашу активность на других сайтах. Такие файлы cookie также помогают Avenompay предоставить вам информацию о том, давали ли вы свое однозначное согласие на использование файлов cookie в связи с применимым законодательством.
- Cookie производительности. Эти файлы cookie собирают информацию о том, как вы используете Платформу, чтобы помочь нам улучшить такие функции, как навигация, и помочь нам исправить технические проблемы или ошибки. Например, мы используем эти файлы cookie чтобы понять, как

<ul style="list-style-type: none"> <li>• Targeting cookies. These files collect information about your browsing habits to enable us to show you more relevant content. They are also used to limit certain content, as well as to measure the effectiveness of marketing campaigns. Such cookies are usually deployed by Third-Party Services.</li> </ul>	<p>вы заходите на Платформу, просматриваете или используете Платформу, и определить области, в которых мы можем совершенствоваться.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Таргетинг-cookie. Эти файлы cookie собирают информацию о ваших привычках просмотра для того, чтобы предоставлять вам более актуальный контент. Они также используются для лимитирования показов определенного контента, а также для измерения эффективности маркетинговой кампании. Эти файлы cookie обычно размещаются Сторонними сервисами.</li> </ul>
<p>3.3. Avenompay employs technologies of some Third-Party Services to enhance interaction with customers. This enables the Platform to track how many customers visit the Platform's respective pages, analyze customer behavior on the Platform and provide access to certain functions of the Platform. Such Third-Party Services shall be liable for cookies they install on your device. All Third-Party Services receive data in an encrypted format. Data available to Third-Party Services does not allow identifying you.</p>	<p>3.3. Avenompay использует технологии некоторых Сторонних сервисов для улучшения взаимодействия с клиентами, позволяющие Платформе производить подсчет количества посетителей, зашедших на определенную страницу Платформы, анализировать поведение клиентов и обеспечивать доступ к определенным функциям Платформы. Эти Сторонние сервисы несут ответственность за файлы cookie, установленные ими на вашем устройстве. Все Сторонние сервисы получают данные в зашифрованном виде. С помощью данных, которыми располагают Сторонние сервисы, невозможно идентифицировать вашу личность.</p>
<p>3.4. Opting out of cookies.</p>	<p>3.4. Отказ от использования файлов cookie.</p>
<p>3.4.1. You can manage your cookies using browser settings. You can set up your browser to prevent cookies from being stored or to send a notification every time it is attempted to set up cookies. You may disable cookies altogether by ticking the respective boxes in the browser. You should</p>	<p>3.4.1. Вы имеете возможность управлять файлами cookie, обратившись в настройки браузера. Вы можете настроить параметры браузера, чтобы не допускать прием файлов cookie или получать уведомление при каждой его отправке вам. Вы можете запретить использование</p>

<p>however, be aware that if you clear the cookies, all of your preference settings will be lost (such as your browser settings for interacting with the website), including your cookie opt-out preference. Blocking cookies may also affect your interactions with the interface and the customer account, and you may lose the ability to access certain parts of the Platform.</p>	<p>файлов cookie, выбрав соответствующие параметры в браузере. В случае удаления файлов cookie будут удалены все данные о ваших предпочтениях (в частности, о настройках браузера при работе с сайтом), включая предпочтение об отказе от использования файлов cookie. В случае блокирования файлов cookie изменения могут отразиться на интерфейсе и аккаунте клиента, а некоторые компоненты Платформы могут стать недоступными.</p>
<p>3.4.2. The links below provide information on how to manage and block cookies in your browser:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Internet Explorer: <a href="https://support.microsoft.com/en-us/help/17442/windows-internet-explorer-delete-manage-cookies#">https://support.microsoft.com/en-us/help/17442/windows-internet-explorer-delete-manage-cookies#</a></li> <li>• Firefox: <a href="https://support.mozilla.org/en-US/kb/enable-and-disable-cookies-website-preferences">https://support.mozilla.org/en-US/kb/enable-and-disable-cookies-website-preferences</a></li> <li>• Chrome: <a href="https://support.google.com/chrome/answer/95647?hl=en">https://support.google.com/chrome/answer/95647?hl=en</a></li> <li>• Safari: <a href="https://support.apple.com/kb/PH19214?locale=en_GB">https://support.apple.com/kb/PH19214?locale=en_GB</a></li> <li>• Opera: <a href="https://blogs.opera.com/news/2015/08/how-to-manage-cookies-in-opera/">https://blogs.opera.com/news/2015/08/how-to-manage-cookies-in-opera/</a></li> </ul>	<p>3.4.2. Для получения информации об управлении файлами cookie и их блокировке в вашем браузере перейдите по следующим ссылкам:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Internet Explorer: <a href="http://windows.microsoft.com/en-gb/internet-explorer/delete-manage-cookies#ie=ie-11">http://windows.microsoft.com/en-gb/internet-explorer/delete-manage-cookies#ie=ie-11</a></li> <li>• Firefox: <a href="https://support.mozilla.org/ru/kb/vklyuchenie-i-otklyuchenie-kukov-ispolzuem-yh-veb-s">https://support.mozilla.org/ru/kb/vklyuchenie-i-otklyuchenie-kukov-ispolzuem-yh-veb-s</a></li> <li>• Chrome: <a href="https://support.google.com/chrome/answer/95647?hl=ru">https://support.google.com/chrome/answer/95647?hl=ru</a></li> <li>• Safari: <a href="https://support.apple.com/kb/PH19214?locale=en_GB&amp;viewlocale=ru_RU">https://support.apple.com/kb/PH19214?locale=en_GB&amp;viewlocale=ru_RU</a></li> <li>• Opera: <a href="https://blogs.opera.com/news/2015/08/how-to-manage-cookies-in-opera/">https://blogs.opera.com/news/2015/08/how-to-manage-cookies-in-opera/</a></li> </ul>
<p>3.4.3. You can find more information on how to refuse cookies using this link <a href="http://www.youronlinechoices.eu">http://www.youronlinechoices.eu</a>. If you want to learn more about cookie files or how to manage, disable or delete cookies, please refer to the detailed guidelines at <a href="https://www.aboutcookies.org">https://www.aboutcookies.org</a>. Furthermore, certain third-party advertisement networks, including Google, enable customers to opt out of cookies or manage cookies settings. To learn more about this</p>	<p>3.4.3. Вы можете найти дополнительную информацию о том, как отказаться от файлов cookie, нажав <a href="http://www.youronlinechoices.eu">http://www.youronlinechoices.eu</a>. Если вы хотите узнать больше о файлах cookie или о том, как контролировать, отключать или удалять их, изучите подробное руководство на <a href="https://www.aboutcookies.org">https://www.aboutcookies.org</a>. Кроме того, некоторые сторонние рекламные сети, такие как Google, позволяют клиентам</p>

<p>Option with Google, visit <a href="https://adssettings.google.com/u/0/authenticated?hl=en">https://adssettings.google.com/u/0/authenticated?hl=en</a>. Google Analytics allows customers to opt out from its service, for details please see the link <a href="https://tools.google.com/dlpage/gaoptout?hl=en">https://tools.google.com/dlpage/gaoptout?hl=en</a>.</p>	<p>отказаться от файлов cookie или определить настройки. Чтобы узнать больше об этой функции от Google, нажмите <a href="https://adssettings.google.com/u/0/authenticated?hl=ru">https://adssettings.google.com/u/0/authenticated?hl=ru</a>. Google Analytics позволяет клиентам заблокировать свой сервис, подробная информация тут: <a href="https://tools.google.com/dlpage/gaoptout">https://tools.google.com/dlpage/gaoptout</a>.</p>
<p>3.4.4. We would recommend that you consider the possibility of having cookies placed on your device, as once you disable cookies from our Platform, you will not be able to use certain features of the Platform, in particular those needed to personalize your experience.</p>	<p>3.4.4. Мы рекомендуем вам рассмотреть возможность сохранения файлов cookie, так как, если вы решите отключить получение файлов cookie с нашей Платформы, вы не сможете использовать определенные функции Платформы, особенно те, которые предназначены для персонализации вашего опыта.</p>
<p>3.5. By using the Platform, you provide Avenompay with your consent to uploading cookies onto your device (generating cookies using the Platform) as described above. Also, by using the Platform you consent to your customer information being handled in accordance with this Policy. If you are located in the EEA, you will also be requested to provide your express and explicit consent to the collection, processing and transmission of your personal data using cookies and similar technologies.</p>	<p>3.5. Используя Платформу, вы даете свое согласие на то, чтобы Avenompay могло загружать файлы cookie на ваше устройство (формировать их с использованием Платформы согласно описанным выше условиям. Используя Платформу, вы соглашаетесь на использование вашей клиентской информации в соответствии с настоящей Политикой. Если вы находитесь в ЕЭЗ, вас также попросят дать четкое и однозначное согласие на сбор, обработку и передачу ваших персональных данных с помощью файлов cookie и аналогичных технологий.</p>
<p><b>4. How Avenompay uses your personal data</b></p>	<p><b>4. Как Avenompay использует персональные данные</b></p>
<p>4.1. Avenompay uses personal data in strict compliance with the applicable law and for the purposes for which it is collected.</p>	<p>4.1. Avenompay использует персональные данные строго в соответствии с применимым законодательством и целями, для которых данные собираются.</p>
<p>4.2. Personal data may be used by Avenompay for the following purposes:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● to discharge the mutual obligations arising between Avenompay and yourself (customer) under agreements for the use of the Platform agreed by the parties to ensure you gain full access to the entire functionality of Platform, among other - to process</li> </ul>	<p>4.2. Цели сбора персональных данных:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● исполнение взаимных обязательств, возникающих между Avenompay и вами (клиентом) на основании согласованных сторонами соглашений на использование Платформы для обеспечения полного доступа ко всем функциям Платформы, в том числе для обработки ваших запросов в службу поддержки,</li> </ul>

<p>your requests to support, provide you with services as well as enhance the Platform and your customer experience;</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• to comply with all relevant laws such as tax law, etc;</li> <li>• to protect the legitimate interests of Avenompay and/or third parties, with the exception of where these interests are overridden by your prevailing legitimate interests and rights (when investigating copyright infringement, fraud or other bad faith conduct);</li> <li>• to discharge our obligations based on your separate consent.</li> </ul>	<p>оказания вам услуг, а также для совершенствования Платформы и улучшения вашего клиентского опыта;</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• соблюдение требований законодательства. Например, в целях соблюдения законодательства об уплате налогов;</li> <li>• защита законных интересов Avenompay и третьих лиц, когда только эти интересы не перевешиваются вашими преобладающими законными интересами и правами (расследование нарушения авторских прав, мошенничества и иного недобросовестного поведения);</li> <li>• исполнение обязательств Avenompay, основанных на вашем отдельном согласии.</li> </ul>
<p>4.3. When processing personal data for the purposes specified in clause 4.2 of this Policy, Avenompay relies on the existence of a reasonable, legitimate interest.</p>	<p>4.3. При обработке данных в целях, указанных в п. 4.2 Политики, Avenompay исходит из наличия обоснованного законного интереса.</p>
<p><b>5. Data storage period</b></p>	<p><b>5. Срок хранения данных</b></p>
<p>5.1. We will only store your data for as long as is necessary in relation to the purposes for which it was collected and processed or (provided that the applicable law stipulates a longer storage period) — during the period as required by law. Upon expiry of this period your personal data shall be deleted, blocked or anonymized, as specified by the applicable law. Including without limitation:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• If you close your account all of your personal data will be marked for deletion, unless a longer retention period is necessary due to legal or other prevailing lawful requirements;</li> <li>• In certain cases, where it is necessary to confirm the reality of concluded deals, signed documents and payments made.;</li> <li>• Please note that Avenompay is obliged to retain certain transaction data for up to ten (10) years as set out in the applicable commercial and tax regulations;</li> </ul>	<p>5.1. Мы храним вашу информацию лишь в течение срока, необходимого для достижения целей, в которых осуществляется сбор и обработка такой информации, или (если действующее законодательство предусматривает более длительной срок хранения) в течение срока хранения, требующегося по закону. После окончания этого срока ваши персональные данные удаляются, блокируются или анонимизируются, как это предусмотрено действующим законодательством. В частности:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• если вы закрываете свой аккаунт, ваши персональные данные отмечаются для удаления, за исключением случаев, когда юридические требования или другие преобладающие законные цели требуют более длительного хранения;</li> <li>• в некоторых случаях нельзя полностью удалить персональные данные в связи с необходимостью</li> </ul>

<ul style="list-style-type: none"> <li>• In the event that you withdraw your consent to the processing of your personal data we shall delete your personal data without undue delay to the extent that the collection and processing of personal data are based on the consent withdrawn;</li> <li>• In the event that you exercise your right to object to the processing of your personal data, we shall consider your objection and without undue delay delete your personal data processed for the purpose objected to, unless there are other legal grounds for processing and retaining of this data or unless it shall be retained under the applicable law.</li> </ul>	<p>подтверждения реальности заключенных сделок, подписанных документов и произведенных выплат;</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• обратите внимание, что компания Avenompay обязана хранить определенные транзакционные данные в соответствии с установленными законом коммерческими и налоговыми правилами сроком до 10 (Десяти) лет;</li> <li>• если вы отзываете свое согласие на обработку ваших персональных данных, мы удаляем ваши персональные данные без неоправданной задержки в той мере, в какой сбор и обработка персональных данных основаны на отозванном согласии;</li> <li>• если вы используете право на возражение против обработки ваших персональных данных, мы рассматриваем ваше возражение и без неоправданной задержки удаляем ваши персональные данные, обрабатываемые с целью, против которой вы возражаете, если нет иной правовой основы для обработки и хранения этих данных, или сохранение этих данных не требуется в соответствии с действующим законодательством.</li> </ul>
<p>5.2. Regardless of customer's request to delete their data, Avenompay may retain the data provided that it is deemed necessary for legitimate business interests, discharging obligations and resolving disputes.</p>	<p>5.2. Несмотря на запрос клиента об удалении данных, Avenompay вправе хранить те данные, которые необходимы для законных деловых интересов, исполнения обязательств и разрешения споров.</p>
<p>5.3. Once the purposes of processing are achieved or in the event there is no longer a necessity for achieving these purposes, the data shall be destructed or anonymized.</p>	<p>5.3. По достижении целей обработки или в случае утраты необходимости в достижении этих целей данные подлежат уничтожению либо обезличиванию (анонимизированию).</p>
<p>5.4. customer content and information that you post in chats are shall be saved for indefinite period of time. Should you wish that we delete your account or any of your posted customer content, please contact us using any of the methods set out in the "Contact Information" section.</p>	<p>5.4. клиентский контент и информация, публикуемая вами в чатах, сохраняются на неопределенный срок. Если вы хотите, чтобы мы удалили ваш аккаунт или любой опубликованный вами клиентский контент, сообщите нам об этом, связавшись с нами одним из способов, описанных в разделе «Контактная информация».</p>

6. Disclosure	6. Раскрытие данных
<p>6.1. Avenompay shall keep confidential and not disclose any customer information to third parties without your consent, except for the cases stipulated in this Policy or by the applicable law and to the extent necessary for disclosure.</p>	<p>6.1. Avenompay обязуется соблюдать конфиденциальность, и не будет передавать какую-либо информацию о клиентах третьим лицам без вашего согласия, за исключением случаев, указанных в настоящей Политике, или в соответствии с применимым законодательством, и только в объеме, необходимом исходя из цели раскрытия.</p>
<p>6.2. Personal data may be disclosed in the circumstances described below:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• When we are instructed to do so by customer. In particular, customer's instruction shall mean, without limitation, when you decide to sign up / authorize on the Platform via social media or express a wish to link your account with a third-party Platform account. In the event that the linking of accounts requires your personal data to be transferred from Avenompay to a third party, you shall be given prior notice and an opportunity to provide your consent for the linking of your accounts and transferring your personal data. The use of your personal data by a third party shall be governed by the privacy policy of this respective third party, which you are recommended to read carefully before linking the accounts. Besides, we use third-party providers for making payments, emailing and hosting on the website. In the event that you decide to use this service, we shall provide the third party with your personal data to the extent necessary to render you this service. Such third parties may not use your personal data for any other purposes. If you are not willing to have your personal data disclosed to any third party, you may refuse from consenting to disclosing your personal data by way of not using this particular service;</li> <li>• To other customers and partners of Avenompay (access to your account's data, including your name and surname, as well as to passport data, if you have expressed a desire to enter into legal</li> </ul>	<p>6.2. Так, раскрытие допускается:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• при получении указания от клиента. В частности, под указанием клиента будет пониматься, в том числе если вы решили зарегистрироваться / пройти аутентификацию на Платформе с помощью социальных сетей или же изъявили желание связать ваш аккаунт с учетными записями стороннего программного обеспечения. Если для связывания аккаунтов требуется передать ваши персональные данные от Avenompay третьей стороне, вы будете проинформированы об этом до связывания аккаунтов, и вам будет предоставлена возможность дать согласие на связывание аккаунтов и передачу ваших персональных данных. Использование ваших персональных данных третьей стороной регламентируется политикой конфиденциальности этой третьей стороны, которую Avenompay рекомендует тщательно изучить до начала процесса связывания аккаунтов. Кроме того, мы используем сторонних поставщиков для проведения платежей, отправки электронных писем и хостинга на сайте. Когда вы решите воспользоваться такой услугой, мы предоставим ваши персональные данные только в необходимой мере, чтобы третьи лица предоставили вам эту услугу. Этим третьим лицам запрещено использовать ваши персональные данные для любых других целей. Если вы не хотите, чтобы ваши персональные данные передавались, вы можете не разрешать передачу ваших данных, не используя такую конкретную услугу;</li> </ul>

relations with such customer on the Platform or requested access to the services of Avenompay Partners;

- Companies on the Avenompay platform that have contractual relations with Avenompay. In order to receive tasks, provide the opportunity to complete tasks and receive remuneration for the Subject of Personal Data on the Avenompay platform.

- To providers of additional services. For example, payment systems, services that provide support to customers, monitor their activity, as well as network services providers who deliver digital content requested by you and game servers in connection with the Platform. Such providers shall use personal data in strict compliance with and for the purposes specified in this Policy;

- To comply with the applicable law. For example, data may be disclosed upon the request of a competent authority;

- To affiliated parties of Avenompay, in order to meet the obligations to customer and to the extent required for this purpose;

- To prevent illegal activities, protect the rights and to ensure the security of Avenompay and other parties and to defend against claims and lawsuits;

- When data is transferred as a part of Avenompay's reorganization, as well as when entering into agreements for the transferring of rights within contracts. In this case Avenompay may disclose data to a party acquiring the rights under such contracts, as well as to a party formed as a result of the reorganization;

- Generalized, aggregated and non-personalized data. Avenompay may disclose non-personalized statistical data, such as the most frequently used features of the Platform;

- In other cases, subject to customer's consent.

- другим клиентам и партнерам Avenompay. Доступ к вашим данным аккаунта, в том числе имени и фамилии, а также к паспортным данным, в случае если вы изъявили желание вступить с таким клиентом в правоотношения на Платформе или запросили доступ к услугам Партнеров Avenompay;

- компаниям на платформе Avenompay, имеющим договорные отношения с Avenompay. В целях получения заданий, предоставления возможности выполнения заданий и получения вознаграждения Субъекта Персональных данных на платформе Avenompay.

- провайдерам дополнительных услуг. Например, платежным системам, сервисам, оказывающим поддержку клиентов, мониторинг активности, а также поставщикам сетевых услуг, которые предоставляют услуги сети доставки цифрового контента, который вы запрашиваете, и серверов в связи с Платформой. Такие провайдеры будут использовать персональные данные только в соответствии и в целях, указанных в этой Политике;

- в целях соблюдения применимого законодательства. Так, данные могут быть раскрыты в случае поступления запроса от компетентного органа;

- аффилированным лицам Avenompay в целях исполнения обязательств перед клиентом и только в необходимой для этих целей мере;

- в целях предотвращения незаконных действий, защиты прав и обеспечения безопасности Avenompay и иных лиц, защиты от претензий и исков;

- при передаче данных во время реорганизации Avenompay, равно как и при заключении соглашений о передаче прав по договорам. В этом случае Avenompay вправе раскрыть данные лицу, приобретающему права по договорам, а также лицу, которое образуется в результате реорганизации;

	<ul style="list-style-type: none"> <li>• обобщенных, агрегированных и неперсонализированных данных. Avenompay вправе раскрывать неперсонализированные статистические данные, например, о наиболее часто используемых функциях Платформы;</li> <li>• в иных случаях при получении согласия клиента.</li> </ul>
<p>6.3. Data that we collect will be stored in the Hong Kong Special Administrative Region. The data of citizens of the countries where legislation allows storage and processing of such data in these countries only shall be stored in accordance with the legislation of such countries.</p> <p>If you are located in the European Economic Area (EU) your personal data may be transferred to countries located outside the EU which do not provide a similar or adequate level of protection to that provided by countries in the EU. Such transfers will only be made in accordance with applicable laws including where necessary for us to comply with our contractual obligations with you. We will take all steps reasonably necessary to ensure that any personal data are treated securely and in accordance with this Policy.</p>	<p>6.3. Данные, которые мы собираем, будут храниться в Специальном административном районе Гонконг. Данные граждан стран, где законодательством разрешено хранение и обработка только на территории этих самых стран, хранятся в соответствии с законодательством таких стран.</p> <p>Если вы находитесь в Европейской экономической зоне (ЕС), ваши персональные данные могут быть переданы в страны, расположенные за пределами ЕС, которые не обеспечивают аналогичный или достаточный уровень защиты, предоставляемый странами ЕС. Такая передача будет осуществляться только в соответствии с действующим законодательством, в том числе там, где это необходимо для соблюдения наших договорных обязательств с вами. Мы предпримем все разумно необходимые шаги для обеспечения безопасного обращения с любыми персональными данными в соответствии с настоящей Политикой.</p>
<p>6.4. Avenompay may transfer data without customer's instruction to partners (contractors, subcontractors, service providers, etc.) listed in this Policy. To this end, such partners shall ensure that the security level is no less adequate than as is set out in this Policy. All data is provided to partners in an encrypted format, the exception being when your nickname is required for your identification and the linking of your accounts, in which case you will be requested to provide your informed consent to such identification and account linking.</p>	<p>6.4. Avenompay может передавать данные без получения указания от клиентов партнерам (подрядчикам, исполнителям, провайдерам сервисов и услуг), указанным в настоящей Политике. При этом такие партнеры будут обеспечивать уровень защиты данных не менее установленного настоящей Политикой. Все партнеры получают данные в зашифрованном виде, за исключением случаев, когда требуется передать ваш никнейм для вашей идентификации и связывания учетных записей. В этом случае будет запрошено ваше информированное согласие на вашу идентификацию или связывание учетных записей.</p>

<p>6.5. Our databases are powered by Google Optimize (Privacy Policy: <a href="https://policies.google.com/privacy?hl=en">https://policies.google.com/privacy?hl=en</a>). We recommend that you review these Third-Party privacy policies and/or terms and conditions of such Third Parties.</p>	<p>6.5. Наши базы данных работают с использованием Google Optimize (Политика конфиденциальности: <a href="https://policies.google.com/privacy?hl=en">https://policies.google.com/privacy?hl=en</a>). Мы рекомендуем вам ознакомиться с политикой конфиденциальности и / или положениями и условиями этих третьих сторон.</p>
<p>6.6. Such partners may receive data in the scope strictly limited to that needed for performing their functions. When we transfer your data to partners outside the Hong Kong Special Administrative Region, we shall conclude agreements with such partners which include standard data protection clauses adopted by the data protection authority to ensure appropriate security measures to protect your personal data. Should you wish to know more about these precautions, please contact us using any of the methods set out in the "Contact Information" section.</p>	<p>6.6. Таким партнерам передается строго ограниченный набор данных, необходимый для исполнения их функций. Когда мы передаем вашу информацию партнерам за пределы Специального административного района Гонконг, мы заключаем соглашения с такими партнерами, которые включают стандартные положения о защите данных, принятые регулятором защиты данных, чтобы обеспечить наличие соответствующих мер защиты для защиты ваших персональных данных. Если вы хотите узнать больше об этих мерах предосторожности, сообщите нам об этом, связавшись с нами одним из способов, описанных в разделе «Контактная информация».</p>
<p><b>7. Your data privacy rights</b></p>	<p><b>7. Ваши права на конфиденциальность данных</b></p>
<p>7.1. By using our Platform or visiting our websites, you acknowledge the collection and use of your personal data by us as outlined in this Policy. If you do not agree with the use of your personal data as set out in this Policy, or the Terms of Use, please do not use Platform.</p>	<p>7.1. Используя нашу Платформу или посещая наши сайты, вы подтверждаете сбор и использование нами ваших персональных данных, как указано в настоящей Политике. Если вы не согласны с использованием ваших персональных данных, как указано в настоящей Политике или Условиях использования, пожалуйста, не используйте Платформу.</p>
<p>7.2. Under the Hong Kong Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● to check whether we hold personal data about you and to access such data,</li> <li>● to require us to correct inaccurate data,</li> <li>● to ascertain our policies and practices in relation to personal data and the kind of personal data held by us.</li> </ul>	<p>7.2. В соответствии с Указом о персональных данных (конфиденциальности) Гонконга вы имеете право:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● проверить, храним ли мы персональные данные о вас, и получить доступ к таким данным;</li> <li>● потребовать от нас исправления неточных данных;</li> </ul>

	<ul style="list-style-type: none"> <li>• чтобы установить нашу политику и практику в отношении персональных данных и вида персональных данных, хранящихся у нас.</li> </ul>
<p>7.3. If you are in an EU Member State, subject to certain limitations and/or restrictions, you have the right under the data protection laws in the EU:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• to obtain a copy of your personal data together with information about how and on what basis that personal data is processed,</li> <li>• to rectify inaccurate personal data,</li> <li>• to erase your personal data in limited circumstances where it is no longer necessary in relation to the purposes for which it was collected or processed,</li> <li>• to restrict processing of your personal data where: (a) the accuracy of the personal data is contested, (b) the processing is unlawful but you object to the erasure of the personal data, (c) we no longer require the personal data for the purposes for which it was collected, but it is required for the establishment, exercise or defense of a legal claim,</li> <li>• to challenge processing which we have justified on the basis of our legitimate interest,</li> <li>• to object to decisions which are based solely on automated processing or profiling,</li> <li>• to obtain a portable copy of your personal data, or to have a copy transferred to a third party controller, or</li> <li>• to obtain a copy of or access to safeguards under which your personal data is transferred outside of the EU.</li> </ul>	<p>7.3. Если вы находитесь в государстве-члене ЕС с определенными ограничениями и/или ограничениями, вы имеете право в соответствии с законами о защите данных в ЕС:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• получать копию ваших персональных данных вместе с информацией о том, как и на каком основании обрабатываются эти персональные данные;</li> <li>• исправлять неточные персональные данные;</li> <li>• удалять ваши персональные данные в ограниченных обстоятельствах, когда они больше не нужны в отношении целей, для которых они были собраны или обработаны;</li> <li>• ограничить обработку ваших персональных данных, когда: (a) точность персональных данных оспаривается; (b) обработка является незаконной, но вы возражаете против удаления персональных данных; (c) мы больше не требуем персональные данные для целей, для которых они были собраны, но они необходимы для установления, осуществления или защиты судебного иска;</li> <li>• оспаривать обработку, которую мы обосновали на основании наших законных интересов;</li> <li>• возражать против решений, основанных исключительно на автоматизированной обработке или профилировании;</li> <li>• получать копию ваших персональных данных или передать копию стороннему контроллеру; или</li> <li>• получить копию или доступ к гарантиям, в соответствии с которыми ваши персональные данные передаются за пределы ЕС.</li> </ul>
<p>7.3.1. If you are located in another jurisdiction or region, you also have the following rights:</p>	<p>7.3.1. В случае, если вы находитесь в иной юрисдикции или регионе вы также имеете право:</p>

<ul style="list-style-type: none"> <li>• Access to your personal data;</li> <li>• Clarification of personal data;</li> <li>• The ability to block or delete personal data;</li> <li>• Appeal against our actions or inactions;</li> <li>• Appealing decisions made solely based on automated processing of your personal information;</li> <li>• Revocation of consent to processing of personal information.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• на доступ к персональным данным;</li> <li>• на уточнение персональных данных;</li> <li>• на блокирование и удаление персональных данных;</li> <li>• на обжалование наших действий или бездействия;</li> <li>• на обжалование решений, принятых на основании исключительно автоматизированной обработки ваших персональных данных;</li> <li>• на отзыв согласия на обработку персональных данных.</li> </ul>
<p>7.4. Individuals in the EU also have the right to lodge a complaint about the processing of their personal data with their local data protection authority. In addition to the above, you have the right to lodge a complaint with a supervisory authority for data protection. You also have the right to withdraw your consent to the processing of your data at any time. We may ask you for additional data to confirm your identity and for security purposes, before disclosing data requested to you. We reserve the right to charge a fee where permitted by law. We may also decline to process requests that jeopardize the privacy of others, are extremely impractical, or would cause us to take any action that is not permissible under applicable laws. Additionally, as permitted by applicable laws, we may need to retain certain personal data for a limited period of time for record-keeping, accounting and fraud prevention purposes.</p>	<p>7.4. Физические лица в ЕС также имеют право подать жалобу на обработку своих персональных данных в свой местный орган по защите данных. В дополнение к вышесказанному, физические лица в ЕС имеют право подать жалобу в надзорный орган по защите данных. Вы также имеете право отозвать свое согласие на обработку ваших данных в любое время. Мы можем запросить у вас дополнительные данные для подтверждения вашей личности и в целях безопасности, прежде чем раскрывать запрошенные вам данные. Мы оставляем за собой право взимать плату, если это разрешено законом. Мы также можем отказаться от обработки запросов, которые ставят под угрозу конфиденциальность других лиц, являются крайне непрактичными или могут заставить нас предпринять любые действия, которые не разрешены действующим законодательством. Кроме того, в соответствии с действующим законодательством, нам может потребоваться хранить определенные персональные данные в течение ограниченного периода времени для целей учета, бухгалтерского учета и предотвращения мошенничества.</p>
<p>7.4.1. If you are located in another jurisdiction or region, you can also contact us using one of the methods described in the "Contact Information" section, specifying all the necessary information and clarifying the purpose of the request. You can appeal against our actions as a personal data operator to the relevant authorities responsible for processing personal data in your region</p>	<p>7.4.1. В случае, если вы находитесь в иной юрисдикции или регионе, вы также можете связаться с нами одним из способов, описанных в разделе «Контактная информация», указав в нем все необходимые сведения и уточнить цель запроса. Обжаловать наши действия как оператора персональных данных вы можете в соответствующие органы, ответственные за обработку персональных данных в своем</p>

	регионе.
<p>7.5. We collect, process, use and are responsible for certain personal information about individuals in the EU. When we do so, we are regulated under the General Data Protection Regulation (EU) 2016/679 (GDPR) which applies across the European Union and EEA (including in the UK), and the Data Protection Act 2018 (together with the DPA).</p> <p>When processing personal data of citizens of the Russian Federation, we strictly comply with the legislation of the Russian Federation regarding the processing of personal data (in particular, the Federal Law "On Personal Data" dated July 27, 2006 No. 152-FZ).</p>	<p>7.5. Мы собираем, обрабатываем, используем и несем ответственность за определенную личную информацию о физических лицах в ЕС. Когда мы это делаем, мы регулируем Общим регламентом по защите данных (ЕС) 2016/679 (GDPR), который применяется в Европейском Союзе и ЕЭЗ (в том числе в Великобритании), и Законом о защите данных 2018 года (вместе с DPA).</p> <p>При обработке персональных данных граждан РФ мы строго соблюдаем законодательство РФ в части обработки персональных данных (в частности, Федеральный закон "О персональных данных" от 27.07.2006 № 152-ФЗ).</p>
<p>7.6. When transferring data from the European Union, the European Economic Area, and Switzerland, Avenompay relies upon a variety of legal mechanisms, including contracts with our customers.</p>	<p>7.6. При передаче данных из Европейского союза, Европейской экономической зоны и Швейцарии Avenompay полагается на различные правовые механизмы, включая контракты с нашими клиентами.</p>
<p>7.7. Avenompay commits to cooperate with EU data protection authorities (DPAs) and the Swiss Federal Data Protection and Information Commissioner (FDPIC) and comply with the advice given by such authorities with regard to human resources data transferred from the EU and Switzerland in the context of the employment relationship.</p>	<p>7.7. Avenompay обязуется сотрудничать с органами ЕС по защите данных (DPA) и Федеральным комиссаром по защите данных и информации Швейцарии (FDPIC) и соблюдать рекомендации, данные таких органов в отношении данных о людских ресурсах, переданных из ЕС и Швейцарии в контексте трудовых отношений.</p>
<p><b>8. Children's Privacy</b></p>	<p><b>8. Конфиденциальность детей</b></p>
<p>8.1. We do not knowingly collect Personal Information from Children under 16. If you are a parent or guardian and you learn that your Children have provided us with Personal Information, please contact us. If we become aware that we have collected Personal Information from a child under age 16 without verifiable parental consent, we will take steps to remove that information from our servers.</p>	<p>8.1. Мы сознательно не собираем личную информацию от детей младше 16 лет. Если вы являетесь родителем или опекуном и узнаете, что ваши дети предоставили нам личную информацию, пожалуйста, свяжитесь с нами. Если нам станет известно, что мы собрали личную информацию от ребенка в возрасте до 16 лет без поддающегося проверке согласия родителей, мы предпримем шаги для удаления этой информации с наших серверов.</p>

<p><b>9. Contact Information</b></p>	<p><b>9. Контактная информация</b></p>
<p>9.1. If you wish to exercise one of the above-mentioned rights, cease marketing communications, and/or raise questions or complaints please contact us at: <a href="mailto:info@avenompay.ru">info@avenompay.ru</a>.</p>	<p>9.1. Если вы хотите воспользоваться одним из вышеупомянутых прав, прекратить маркетинговые коммуникации и/или задать вопросы или подать жалобу, пожалуйста, свяжитесь с нами по адресу: <a href="mailto:info@avenompay.ru">info@avenompay.ru</a>.</p>
<p>9.2. For individuals residing in the EU please contact our EU Representative with any requests you may have either by emailing <a href="mailto:info@avenompay.ru">info@avenompay.ru</a> or addressing it to the Data Privacy Officer.</p>	<p>9.2. Для лиц, проживающих в ЕС, пожалуйста, свяжитесь с нашим представителем ЕС с любыми запросами, которые могут у вас возникнуть, либо по электронной почте <a href="mailto:info@avenompay.ru">info@avenompay.ru</a>, либо направьте запрос Сотруднику по конфиденциальности данных.</p>
<p><b>10. Security</b></p>	<p><b>10. Безопасность</b></p>
<p>10.1. You should be aware that absolute security of data transmission through the internet cannot be guaranteed. In order to safeguard your privacy, we use standard physical, electronic and organizational security measures to protect your personal data from loss or theft, as well as from unauthorized access or disclosure. We treat data as an asset that needs to be protected against loss and unauthorized access. We use a variety of security methods to protect such personal data from unauthorized access both internally and externally of Avenompay, namely:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• There is a person designated to organize the processing of personal data, whom you can contact using one of the methods set out in the “Contact Information” section;</li> <li>• There are approved local regulations on personal data processing. They establish procedures for the prevention and</li> </ul>	<p>10.1. Важно помнить, что никакая безопасность передачи данных в интернете не гарантируется на 100%. Мы используем стандартные физические, электронные и организационные меры безопасности, чтобы защитить ваши персональные данные от потери или кражи, а также от несанкционированного доступа и разглашения для защиты вашей конфиденциальности. Мы рассматриваем данные как актив, который должен быть защищен от потери и несанкционированного доступа. Мы используем множество различных методов безопасности для защиты таких данных от несанкционированного доступа внутри и за пределами Avenompay. В частности:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• назначено лицо, ответственное за организацию обработки персональных данных, с которым вы можете связаться, воспользовавшись одним из способов, описанных в разделе «Контактная информация»;</li> </ul>

<p>detection of violations, as well as for remediation of the consequences of such violations;</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Legal, organizational and technical measures are in place to ensure the security of personal data processing, including, where possible, encryption;</li> <li>• Periodic checks are conducted to assess the conditions of personal data processing;</li> <li>• Avenompay employees who are directly involved in the processing of personal data are familiarized with the provisions of the applicable law on personal data, including personal data protection requirements and in-house documents relating to personal data processing.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• утверждены локальные акты по вопросам обработки персональных данных. Они устанавливают процедуры для предотвращения и выявления нарушений, устранения последствий таких нарушений;</li> <li>• применяются правовые, организационные и технические меры по обеспечению безопасности персональных данных при их обработке, включая, где это возможно, шифрование;</li> <li>• проводятся периодические проверки условий обработки персональных данных;</li> <li>• производится ознакомление сотрудников Avenompay, непосредственно осуществляющих обработку персональных данных, с положениями законодательства о персональных данных, в том числе с требованиями к защите персональных данных, внутренними документами по вопросам обработки персональных данных.</li> </ul>
<p>10.2. Avenompay cannot guarantee that data is securely protected from intrusion whilst transmitted over the internet or when stored. To this end, Avenompay uses data pseudonymization and encryption, wherever practicable. If you are concerned that your privacy might have been compromised, please contact us using one of the methods set out in the "Contact Information" section.</p>	<p>10.2. Avenompay не может гарантировать, что данные во время их передачи через интернет или при хранении будут абсолютно ограничены от вторжений, при этом Avenompay применяет псевдонимизацию и шифрование данных там, где это возможно. Если вы обеспокоены тем, что ваша конфиденциальность могла быть нарушена, пожалуйста, свяжитесь с нами одним из способов, описанных в разделе «Контактная информация».</p>
<p>10.3. Avenompay cannot guarantee the security of personal data where this is beyond the control of Avenompay. This includes, but is not limited to, your account access data, while you shall be responsible for maintaining the confidentiality of this data. You shall not disclose this data to third parties, and Avenompay recommends that you take appropriate measures to ensure the confidentiality of this data.</p>	<p>10.3. Avenompay не может гарантировать безопасность персональных данных, когда обеспечение безопасности персональных данных находится за пределами контроля Avenompay. Это относится в том числе к данным доступа к вашему аккаунту, и вы несете ответственность за сохранение конфиденциальности этих данных. Вы не должны передавать эти данные третьим лицам. Avenompay рекомендует вам принять меры для обеспечения конфиденциальности этих данных.</p>
<p><b>11. Updates to this Policy</b></p>	<p><b>11. Изменение Политики</b></p>

<p>11.1. Avenompay may change this Policy at any time to incorporate changes in legislation and business processes. The revision date shall be indicated in the left-hand corner under the name of this Policy. All updates and amendments shall take effect forthwith upon notice, which we may give you by any means, including but not limited to placement of the Policy on the Platform and website <a href="https://avenompay.ru/wp-content/uploads/2025/11/politika-konfidencialnosti.pdf">https://avenompay.ru/wp-content/uploads/2025/11/politika-konfidencialnosti.pdf</a> to notifications in your personal account, push notifications as well as other notification methods.</p>	<p>11.1. Avenompay вправе вносить изменения в настоящую Политику с учетом изменений законодательства и бизнес-процессов в любой момент. Дата последнего изменения указывается в левом углу под наименованием Политики. Все обновления и поправки вступают в силу немедленно после уведомления, которое мы можем направить любыми способами, включая, помимо прочего, размещение Политики на Платформе и сайте по адресу <a href="https://avenompay.ru/wp-content/uploads/2025/11/politika-konfidencialnosti.pdf">https://avenompay.ru/wp-content/uploads/2025/11/politika-konfidencialnosti.pdf</a>, уведомления в аккаунте, пуш-уведомления а также другие способы уведомления.</p>
<p>11.2. Avenompay recommends that you read this Policy as often as is practicable to be aware of changes that may affect you. In the case that you disagree with the changes made to this Policy, you shall delete your account and stop using the Platform.</p>	<p>11.2. Avenompay рекомендует вам как можно чаще знакомиться с Политикой, чтобы быть в курсе изменений, которые могут повлиять на вас. В случае если вы не согласны с изменениями, внесенными в Политику, вам необходимо удалить ваш аккаунт и прекратить использование Платформы.</p>
<p>11.3. Your continued use of the Platform after any change introduced to this Policy shall constitute your acceptance of such changes.</p>	<p>11.3. Ваше дальнейшее использование Платформы после любого изменения настоящей Политики будет означать ваше согласие с такими изменениями.</p>